4. Hasta la Primera Asamblea General

Entre la fundación de la AEPE en 1967 y la I Asamblea General de 1970, actuó Max Gorosch, de la Universidad de Copenhague, como Presidente Interino y entre 1967 y agosto de 1969, el Sr.D. Emilio Lorenzo Criado, Catedrático y Académico, fue Secretario-Tesorero. Según un informe del Sr. Ramón Bela, Jefe de la Sección de Estados Unidos en el Instituto de Cultura Hispánica, el Sr. Lorenzo:

> "Durante mucho tiempo fue alma y vida de la Asociación, ayudado por las señoritas de este Departamento, Rocío Terán, primero, y María Rosa Suárez-Inclán y Susan Hendry, después. A petición suya cesó el año pasado (es decir, 1969), ya que sus ocupaciones no le permitían dedicar tanto tiempo a la Asociación, que prácticamente dirigía él. Propuso como su sucesor a D. Daniel Poyán Díaz, Catedrático de la Universidad de Zaragoza, y que había sido lector en Suiza durante catorce años."[3]

De hecho, el Sr. Bela y la Sta. María Rosa Suárez-Inclán siguieron encargándose directamente del funcionamiento de la Secretaría Administrativa de la AEPE en el Instituto. Al final de 1969, ya había unos 200 socios y la liquidación para ese año arroja un saldo positivo de 56.840 pesetas después de descontar los gastos. Los ingresos incluían 27.988 pesetas procedentes de las cuotas de los socios y una subvención sustanciosa del Instituto de Cultura Hispánica donde el Sr. Suárez de Puga, otro de los fundadores de la AEPE, como hemos dicho, era a la sazón Secretario General.

Entre el 22 y 25 de marzo de 1970 tuvo lugar la I Asamblea General de la AEPE en el Instituto de España de Munich, lugar elegido en el Coloquio de Estrasburgo en octubre de 1969. A diferencia del Coloquio, que fue más restringido y donde participaron unos cien socios, se invitaron a todos los miembros de la AEPE a participar en la I Asamblea General. El Sr. Bela y doña María Rosa Suárez-Inclán, participaron en representación del Instituto de Cultura Hispánica.

Conviene resaltar que los Congresos Internacionales de la AEPE no se

[3] Ramón Bela, "Informe sobre los antecedentes de la AEPE", 1970, pág. 10.

HISTORIA, TRAYECTORIA Y ANECDOTARIO DE LA AEPE. Sara M. SAZ. Hasta la primera As...
Centro Virtual Cervantes

llamaban así al principio sino "Asambleas Generales," y luego se fueron combinando o alternando con congresos hasta principios de la década de los ochenta. De ahí viene la confusión sobre el número de congresos internacionales que ha celebrado la Asociación y que explica por qué, si la Asociación cumple en 2007 XL años de existencia, al mismo tiempo se está celebrando el XLII Congreso Internacional. Por la documentación existente, parece ser que la última "Asamblea General," tal como se entendía en esa época, fue la séptima en La Rábida del 26 al 31 de junio de 1982.

En la citada Asamblea General de Munich, la Junta de Vocales, el Sr. Bela, y la Sta. Suárez-Inclán propusieron unas enmiendas a los estatutos. Una era que se celebrara una Asamblea General cada dos años. También se propuso que el Consejo Directivo quedara desdoblado en 1) Comisión Ejecutiva y 2) Vocales por áreas lingüísticas, no por países. Igualmente se propuso que la sede política de la AEPE fuera el domicilio del presidente (que cambiaría cada dos años), mientras que el domicilio legal, la Secretaría administrativa y los archivos de la Asociación se quedarían en Cultura Hispánica. Esta última propuesta era un intento de salvaguardar la continuidad administrativa de la AEPE y conservar sus archivos en un lugar seguro, independiente de los cambios de presidente y Junta Directiva. Hemos constatado como después de la dimisión del Sr. Bela en julio de 1987 no existen más archivos de la AEPE en dicho Centro (salvo alguna carta del Sr. Bela a la Junta Directiva) ni en ningún otro lugar que sepamos.

Vemos por el informe del Sr. Bela sobre esta primera Asamblea General que hubo bastante discusión entre los asistentes sobre el lugar idóneo para la sede de la AEPE, con un grupo, que incluía al Presidente Interino, Sr. Gorosch, a favor de que estuviera en el Consejo de Europa, y otro que se quedara en el Instituto de Cultura Hispánica, opinión ésta que luego prevaleció. Se formaron seis grupos de trabajo que después desarrollaron su actividad durante los días de la Asamblea: 1) Centros de documentación y de información, cursos de verano, seminarios, etc. 2) Metodología de la enseñanza del español a distintos niveles (enseñanza media, superior, etc.). 3) Fomento y defensa del español (formación de profesores, becas, intercambios, etc.). 4) Difusión de publicaciones. 5) Hispanoamérica y la AEPE y 6) Comisión de Estatutos.

La polémica sobre el posible traslado de la sede de la AEPE a Estrasburgo fue intensa ya que, como hemos comentado, un grupo importan-

HISTORIA, TRAYECTORIA Y ANECDOTARIO DE LA AEPE. Sara M. SAZ. Hasta la primera As...
Centro Virtual Cervantes

te, sobre todo de socios franceses, deseaba que estuviera en Estrasburgo, en el Consejo de Europa. El Presidente interino, Max Gorosch era, según dice el Sr. Ramón Bela en un informe sobre la creación de la AEPE, "colaborador asiduo del Consejo de Europa". Según Bela:

> "El Presidente de la AEPE, Profesor Max Gorosch, había seguido siempre una política neutralista, pero como más adelante se expondrá, al cesar en su cargo de Presidente de la AEPE pretendía que lo que, como él decía, había salido del Consejo de Europa volviera al Consejo de Europa."[4]

No obstante, escribe Bela: "Al final el Sr. Gorosch mostró una actitud más comprensiva, manifestándome que esta idea (es decir, la fundación de la AEPE) había surgido en el Consejo de Europa, y el Instituto de Cultura Hispánica la había llevado a ser una realidad".[5]

Prevaleció, pues, la propuesta de que se quedara, como hasta entonces, en el Instituto de Cultura Hispánica en Madrid, donde permaneció hasta la dimisión del Sr. Bela en 1987. También durante aquella Asamblea General se celebraron las primeras elecciones de la AEPE, de las que salió elegida la nueva Junta Directiva, ya no interina, encabezada por el Presidente Franz Josef Zapp, de Alemania, con 43 votos. La Junta Directiva que salió de esas elecciones fue la siguiente:

- **Presidente:** *Franz Josef Zapp*, Profesor de latín, francés y español y funcionario del Ministerio de Educación Alemán en Munich, Alemania. También había sido Presidente del Comité local que organizó la I Asamblea.
- **VicePresidentes:** *Jean Paul Borel,* Profesor de la Universidad de Neuchâtel, Suiza. *Claudine Van Lier*, Profesora de la Escuela Superior de Traductores e Intérpretes, Bruselas, Bélgica.
- **Secretario General:** *Daniel Poyán*, Profesor de la Universidad de Zaragoza, España.
- **Tesorero:** *María Rosa Suárez-Inclán,* Adjunta de la Sección de Estados Unidos, Instituto de Cultura Hispánica.

---

[4] Informe de Ramón Bela, pág. 10.
[5] Informe de Ramón Bela, pág. 22.

HISTORIA, TRAYECTORIA Y ANECDOTARIO DE LA AEPE. Sara M. SAZ. Hasta la primera As...
Centro Virtual Cervantes

También se procedió a nombrar al Sr. Max Gorosch Presidente del Comité de Relaciones con la UNESCO.

Destacaríamos que de todas estas personas que salieron elegidas para los cargos en 1970, la única que ha seguido activa ininterrumpidamente en la AEPE hasta hoy es nuestra inimitable colega y socia Claudine Van Lier.

Como dato anecdótico, podemos señalar que la cuota anual para el socio en 1970 era de 250 pesetas (1,5 euros).

El 12 de mayo de 1970, el Sr. Bela escribió al Sr. Suárez de Puga, otro de los fundadores de la AEPE y Secretario General del Instituto de Cultura Hispánica, anunciándole la inminente visita a Madrid del Sr. Zapp, Presidente de la AEPE, visita que coincidiría con la de la Vicepresidenta, Sra. Van Lier, y sugiere la conveniencia de una entrevista entre el Sr. Zapp y el Secretario General. Escribe:

> "V.I. recordará que fue harto complicado conseguir que los nuevos Estatutos de la AEPE, que mantienen la Secretaría General en este Instituto, y que contienen otras disposiciones favorables a los objetivos que siempre han sido perseguidos por este Instituto, fueran aprobados por unanimidad en la última Asamblea General."

A continuación comenta que después de las elecciones hubo "algunos intentos," incluso de parte de miembros de la Comisión Ejecutiva, de establecer una Comisión de Estatutos para revisar, "y en su caso, alterar los mismos." De hecho, la propuesta, hecha por los socios franceses, entre los que estaba Jorge Urrutia, entonces en París, querían formar una sexta comisión encargada específicamente de revistar los estatutos, además de promover el traslado de la sede a Estrasburgo.

El Presidente Zapp, por lo visto, era contrario a este movimiento y decidió suprimir la Comisión. Sigue el Sr. Bela:

> "Creo que la ocasión de reunir en Madrid al Vice-Presidente, Sra. Van Lier, con el Sr. Zapp, y probablemente con el Sr. Poyán (Secretario General de la AEPE), a quien ya hemos avisado, es

HISTORIA, TRAYECTORIA Y ANECDOTARIO DE LA AEPE. Sara M. SAZ. Hasta la primera As...
Centro Virtual Cervantes

> muy interesante para tratar de numerosos asuntos de la AEPE y procurar dejar sentado un buen entendimiento y una común disposición con vistas a la futura política de la recién elegida Junta Directiva."

Dicha reunión se celebró en Madrid como estaba previsto y, se aprovechó la visita del Sr. Zapp para también realizar otra reunión con el Sr. Lorenzo Criado, Secretario-Tesorero de la AEPE entre 1967 y 1969, y con los miembros españoles de la AEPE, para elegir al vocal español, presentándose la candidatura del Sr. Bela. Previamente, el 4 de mayo de 1970 el Sr. Zapp había escrito al Sr. Bela:

> "Su oferta de colaborar con nosotros también en función de vocal para España es para mí una gran satisfacción; estoy convencido de que ésta es la mejor solución para la AEPE y para todos nosotros que trabajamos para un desarrollo próspero de nuestra Asociación."

En otra carta al Sr. Bela, en contestación a una que escribió éste el 11 de mayo, el Sr. Zapp afirma:

> "Las funciones de los vocales, que deben ser núcleos de fomento nacionales de la AEPE y de la enseñanza del español, son muy importantes para el desarrollo futuro de la Asociación."

A esta primera reunión de asociados españoles de la AEPE en España, que se celebró en el Instituto de Cultura Hispánica el 1 de junio de 1970, acudieron hispanistas de la talla de Ynduráin, Lorenzo Criado, y Criado de Val, además del Sr. Suárez de Puga.

A pesar de que, desde el principio, la AEPE se fundó como una asociación apolítica, como sigue siendo en la actualidad, hubo un suceso político en 1970 que le afectó, ya que provocó una declaración por parte de buen número de socios de la AEPE. Fue el tristemente célebre proceso de Burgos. En una carta fechada en Gentbrugge, el 20 de diciembre de 1970, el vocal de la AEPE por Bélgica, Karel Rampelberg, escribe que ha recibido una carta de una veintena de socios belgas pidiendo que la AEPE proteste por el proceso de Burgos y envía una moción para que la firmen los socios. La moción dice:

HISTORIA, TRAYECTORIA Y ANECDOTARIO DE LA AEPE. Sara M. SAZ. Hasta la primera As...
Centro Virtual Cervantes

> "La Asociación Europea de Profesores de Español se asocia a la emoción que suscita en Europa y en el mundo el proceso de Burgos. Expresa sus preocupaciones en vísperas del veredicto y desea que, finalmente, las autoridades españolas se inspiren en los derechos humanos elementales que cualquier nación se honra en respetar."

No sabemos cuántos socios se adhirieron a esta moción pero, que sepamos, es el único momento en la historia de la AEPE que se ha promovido una protesta política.

HISTORIA, TRAYECTORIA Y ANECDOTARIO DE LA AEPE. Sara M. SAZ. Hasta la primera As...
Centro Virtual Cervantes